

Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích

Pedagogická fakulta

(Oddělení ruského jazyka)

Bakalářská práce

Проект путеводителя по городу Телч и его

окрестностям

(Concept of guidebook about Telč and its surroundings)

Vypracovala: Jamečná Zuzana

Studijní obor: Ruský jazyk pro evropský a mezinárodní obchod

Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Andrej Artemov, Ph.D.

PROHLÁŠENÍ:

Prohlašuji, že jsem bakalářskou práci na téma „Návrh průvodce pro město Telč a okolí“ zpracovala samostatně a všechny materiály použité k jejímu vytvoření uvádím v seznamu informačních zdrojů.

Prohlašuji, že v souladu s § 47 b) zákona č 11/1998 Sb. v platném znění, souhlasím se zveřejněním své bakalářské práce, a to v nezkrácené podobě elektronickou cestou ve veřejně přístupné databáze STAG provozované Jihočeskou univerzitou v Českých Budějovicích na jejích internetových stránkách.

Telč 2010

.....

PODĚKOVÁNÍ:

Ráda bych poděkovala vedoucímu bakalářské práce panu Mgr. Andreji Artemovovi, Ph.D. za poskytování odborných rad a především za ochotu a čas, který mi věnoval.

Název práce: Проект путеводителя по городу Телч и его
окрестностям

Vypracoval: Jamečná Zuzana

Vedoucí bakalářské práce: Mgr. Andrej Artemov, Ph.D.

ANOTACE:

Počet stran: 53, úvod, 6 částí, závěr, seznam použité literatury, přílohy. První část práce je rozdělena do dvou sekcí, první s názvem „Historie a vývoj města“, kde jsou vylíčeny historické proměny města, jeho rozšiřování a vládci v průběhu staletí. Druhá s názvem „Město a voda“, kde je popsán význam vody pro město a jeho hospodářství. Druhá část práce „Město Telč a jeho památky“ obsahuje popis nejzajímavějších památek ve městě, například zámek, kostely, náměstí. Třetí část „Památky okolí Telče“ obsahuje památky v okolí, které také stojí za to navštívit. Podobně i čtvrtá část „Co je ještě možné navštívit v Telči a v jejím okolí“, kde jsou popsána zajímavá místa ke shlédnutí. Další částí jsou „Kulturní události“, v níž seznamují s nejnavštěvovanějšími kulturními akcemi. Poslední část s názvem „Sportovní aktivity“ obsahuje popis nejatraktivnější sportovní události v Telči.

Title of the bachelor thesis: Concept of guidebook about Telč and its surroundings

Written by: Zuzana Jamečná

Leader of the bachelor thesis: Mgr. Andrej Artemov, Ph.D.

ANNOTATION:

Number of pages: 53, introduction, 6 parts, conclusion, summary of used literature, supplement. First part of the work is splitted up to two sections, first section is called „History and development of the town“, where historical changes of the town are characterized; spreading of the town and dominators in centuries. Second section is called „Town and water“, where importance of water for the town and its economy is described. The second part of the work „Telč and its monuments“ contains specification of the most interesting monuments in the town, for example the castle, churches and square. The third part „Monuments of Telč’s surroundings“ contains monuments around Telč which are worth to be visited. The fourth part is similar, „What else is possible to visit in Telč and its surroundings“, where very interesting places worth to be seen, are described. The next part is called „Cultural events“ where I introduce the most visited cultural events. The last part called „Sport activities“ is about the most attractive sport events in Telč.

Содержание

1. Введение	7
2. 1. История и развитие города Телч	8-10
2. 2. Город и вода	11
2. 2. 1. Паровая мельница в городе Телч	11
2. 2. 2. Прудовое хозяйство	12
3. Город Телч и его достопримечательности	12
3. 1. Государственный замок (Státní zámek)	13-15
3. 1. 1. Замокковый сад (Zámecká zahrada)	15
3. 1. 2. Замокковый парк и оранжерея (Zámecký park a skleník)	16
3. 2. Площадь Захариаша из Градца (Náměstí Zachariáše z Hradce)	16-17
3. 2. 1. Ратуша	18
3. 2. 2. Дом № 15	18
3. 2. 3. Дом № 61	18
3. 2. 4. Дом № 59	19
3. 2. 5. Дом № 71	19
3. 2. 6. Фонтаны	19
3. 2. 7. Марианский (чумной) столб (Mariánský – morový sloup)	19
3. 3. Костёлы	20
3. 3. 1. Костёл св. Якуба (kostel sv. Jakuba)	20-21
3. 3. 2. Костёл св. Духа (kostel sv. Ducha)	22
3. 3. 3. Костёл Имени Иисуса (kostel Jména Ježíš)	23
3. 3. 4. Костёл св. Анны (kostel sv. Anny)	24
3. 3. 5. Костёл Богородицы (kostel Matky Boží)	24
3. 4. Городские укрепления и ворота (Městské opevnění a brány)	24-25
3. 5. Иезуитская гимназия (Jezuitské gymnázium)	25
3. 6. Конвикт святых ангелов (Konvikt sv. Andělů)	26
3. 7. Иезуитское общежитие «Иезуитский монастырь» (Jezuitská kolej)	26-27
3. 8. Белпский мостик (Bělpská lávka)	27
3. 9. Комплекс статуй «На Мостовой» (Na Dlážkách)	27-28
4. Достопримечательности окрестностей города Телч	28
4. 1. Замок-крепость (град) Роштейн (hrad Roštejn)	29

4. 2. Монастырь премонстратов в Новэ-Ржиши (Klášter premonstrátů v Nové Říši)	29-30
4. 3. Руина замка Штернберк «Штамберк» (Zřícenina hradu Štamberk)	30
4. 4. Костёл св. Яна Непомуцкого (kostel sv. Jana Nepomuckého)	31-32
4. 5. Костёл св. Войтеха (kostel sv. Vojtěcha)	33
4. 6. Часовня св. Карла у деревни Ванов (kaple sv. Karla u Vanova)	33-34
5. Что ещё можно посетить в городе Телч и в его окрестностях	34
5. 1. Еврейские памятники	34-35
5. 2. Смотровая вышка в г. Телч (Rozhledna v Telči)	35-36
5. 3. Музей г. Телч (Muzeum v Telči)	36-37
5. 4. Городская галерея – Пожарный дом (Městská galerie – Hasičský dům)	37-38
5. 5. Михова скала (Míchova skála)	38-39
5. 6. Велкопаржезитый пруд (Velkoražezitý rybník)	39
6. События культурной жизни	40
6. 1. Праздники весны и фольклора в мае	40
6. 2. «Французско-чешская музыкальная академия»	41
6. 3. Каникулы в г. Телч	41
6. 4. Горская ярмарка	41-42
6. 5. Исторические торжества	42-43
7. Спортивная деятельность	43
7. 1. Дирижабли над г. Телч	43-44
7. 2. Конкурс «Мой пёс или жизнь псу под хвост»	45
7. 3. День пожарника	45
7. 4. Ралли Высочина и Майское ралли автомобилей-ветеранов	45-46
8. Заключение	47
Список литературы	48
Брошюры и буклеты	48-49
Электронные источники	49
Листы городских властей	49
Приложение № 1	50-52
Приложение № 2	53

1. Введение

„Моравская Венеция“, „Моравская Сибирь“, „жемчужина Высочины“, „озёрная роза“, „каменная сказка“ – за всеми этими сравнениями скрывается город Телч – драгоценность среди чешских городов в стиле ренессанс. Это шеститысячный город на границе Чехии и Моравии, который может каждого очаровать своей красотой. В этом прекрасном городе я уже живу пятнадцать лет, это по существу мой родной город.

Поэтому я хотела бы в этой работе познакомить с этим городом иностранцев, говорящих на русском языке. Я знаю, что в г. Телч приезжает с каждым годом всё больше русскоязычных посетителей и что о городе написано немного материалов на русском языке.

Тот, кто хотя бы один раз пройдёт через ворота города, обнаружит в нём тайны. Чудесные дома, построенные один рядом с другим, замок в стиле ренессанс, костёлы и башни становятся на глазах декорациями из незнакомой сказки. Пейзаж, который появляется перед каждым посетителем, не деревянный или бумажный. Здания – из камня и кирпичей, и уже на протяжении веков в них живут люди, которым удалось создать настолько безупречную иллюзию.

Поэтому я хотела бы ориентироваться в этой работе на достопримечательности в городе и его окрестностях, природу и местность около города, далее на культурную жизнь граждан г. Телч, разные культурные и спортивные события.

Конечно же, я хочу в работе коснуться и исторического развития города, которое для него было очень важным и задаёт тон всему городу.

2. 1. История и развитие города Телч

История территории, на которой расположен город Телч, довольно молода. Ещё в XII веке этот край в верхнем течении реки Дые покрывали дремучие девственные леса. Колонизация в этих местах началась лишь в следующем столетии. Размещение резиденции правителя с поселением г. Телч определила линия пересечения двух коммуникаций – северно-южной, называемой Гумполецкой, и восточно-западной, соединяющей область вокруг г. Брно с областью Доудлеб.

На самом высоком месте холмистого ландшафта, на котором раскинулся город, в южной части городского комплекса возвышается мощная позднероманская башня, к которой с восточной стороны примыкает небольшой костёл св. Духа, и вокруг неё была усадьба, где жил королевский администратор, называемый „виликус“. Позднероманское святилище с галереей на башне представляет собой старейший предгородской элемент в организме города Телч, относящийся к началу XIII века. Костёл с галереей, находившийся в этой усадьбе, служил также в качестве приходского костёла для населения г. Телч, на месте которого сейчас находится предместье Старэ Мнесто (Staré město - Старый Город).

При анализе структуры расположения Старого Города выделяются два различных по времени этапа в истории его строительства, каждый из которых оставил после себя одно поселение, обозначенное улицей, протянувшейся в направлении с северо-запада на юго-восток.

Переломным моментом в истории города Телч и его застройке явился 1339 год. Телчская усадьба правителя переходит к Витковцам, точнее, к Олдржиху из Градца. Через 6 лет Олдржих умер. Сначала его сыновья не делили между собой усадьбу, но в 1354 году разделили её таким образом, что г. Телч достался Менгарту. Выделение Телчской усадьбы из Градецкой вызвало потребность в создании собственного административного и хозяйственного центра. Таким образом на рубеже 50-ых – 60-ых годов XIV века по инициативе Менгарта был основан город, так называемая Новая Телч. Новый город, осью которого стала бывшая северно-южная Гумполецкая тропа, ведущая из г. Костелец в г. Дачице, раскинулся на пространстве между холмами, причём в черту города вошла также территория, обнесённая позднероманскими укреплениями. В центре возникшей урбанистической формации располагалась

монументальная площадь, первоначальная планировка которой сохранилась до сих пор. Одновременно с основанием города появились крепостные стены, хорошо сохранившиеся главным образом с юго-западной стороны. Важной составной частью системы укреплений были три искусственных пруда: на западе Улицкий (Ulický), на востоке Штепницкий (Štěpnický), а на юге Старогородской (Staroměstský), которые были созданы во второй половине XIV века по принципу сообщающихся сосудов. Так новый город Телч превратился в типичную водную крепость.

В 1549 году Телчская усадьба перешла в руки Захариаша из Градца. При нём город пережил период наивысшего расцвета, проявившегося, в частности, в широком масштабе строительных работ. Во второй половине XIV века г. Телч обрёл нынешний архитектурный облик. В 1550 году начался первый этап перестройки готической крепости в стиле ренессанс, которая, по существу, носила характер адаптации средневековых сооружений, в формах которых ещё чувствовался отголосок местной готической традиции.

Второй ренессансный этап строительства замка был непосредственно связан с предшествующим этапом, но отличался от него по стилю. Проектировал замок известный итальянский архитектор Бальдазаре Маджи д'Ароньо (Baldassare Maggi d'Arogno), который около 1580 года работал также в замке в г. Йиндржихув-Градец (Jindřichův Hradec) и который в совершенстве знал формы итальянского ренессанса. Однако обращался он с ними в духе маньеристского понимания.

Зажиточные горожане стремились не отставать от своих господ в развёртывании строительного дела. Они строят на площади каменные дома, сменившие древние деревянные дома, стоявшие с момента основания города, и более молодые готические каменные сооружения. Дома располагались на первоначально узких, но длинных готических земельных участках, среди этих домов преобладает тип домов позднего средневековья с большими трапеznыми. Лоджии первых этажей, в своем большинстве трёхосные, открываются в сторону площади. С точки зрения архитектурного стиля обнаруживается перемежевание элементов поздней готики (каменный портал) с ренессансными элементами (своды).

Город Телч относился к числу важных исторических городов, в отношении которых правительство в 1950 году утвердило план комплексного

восстановления исторических памятников. В 1958 году был принят закон об охране памятников культуры, в котором специально говорилось о городах-заповедниках. В 1970 году Министерство культуры Чешской Социалистической Республики издало постановление, в котором историческое ядро города Телч было объявлено государственным городским историко-культурным заповедником.¹ Работы по восстановлению исторических памятников города начались уже в 1950 году. В настоящее время в основном уже проведена ассенизация и дренажные работы в подземных помещениях. Большинство исторических зданий статически закреплено. Заканчиваются работы по восстановлению фасадов домов и адаптация домов в соответствии с потребностями современной жизни при полном сохранении их аутентичного состояния и ценности. Параллельно проводятся реставраторские работы по восстановлению сграффито и художественной росписи интерьеров и экстерьеров зданий, а также художественно-ремесленные работы.

Историческое ядро г. Телч было уже законченным целым и новое строительство в XIX веке реализовывалось за его границами. В XX веке в городе оживилась новая культурная и хозяйственная жизнь. Город Телч ожил и развивался. Тем не менее в своей центральной части, между прудами и воротами, город сохранил изящный вид времён Захариаша. По этой причине в 1992 году историческое ядро включили в Список мирового культурного наследия ЮНЕСКО.

¹ Městská památková rezervace

2. 2. Город и вода

Существование трёх прудов – Штепницкого, Улицкого, Староместского, – на протяжении многих веков влияло на строительное развитие города.

Штепницкий и Улицкий пруды окружают ценное с культурной точки зрения ядро города с замком и площадью и определяют расположение двух главных выходов на плотины этих прудов. С обеих плотин открывается прекрасный вид на берега,



окаймлённые парками. С улицы На Баште (Na Baště), проходящей по северной плотине, открывающийся прекрасный пейзаж усиливается видом на замковый парк и его ограду, что воздействует как контраст к водной поверхности. Улицкий пруд соединяется на юго-востоке с самым обширным по площади Староместским прудом, который с западной стороны окружает Старый Город с костёлом Богоматери (Matky Boží). Эта часть города имеет характер скромной исторической деревни, а восточный берег пруда уже напоминает о постепенном переходе в открытую местность.

2. 2. 1. Паровая мельница в городе Телч

Эта паровая мельница находится в месте, называемом „На Романтике“. Её существование письменно подтверждено в 1533 году. Паровая мельница с 1807 года постепенно становилась частью фабрики на тонкое сукно, учреждённой Якубом Лангом (Jakub Lang). В 1825 году она окончательно стала красильной, прядильной и ткацкой мастерской. В 1863 году паровую



мельницу приобрела Амалия Подстатска-Лихтенштейн, которая перестроила её обратно в мельницу и передала сыну Леопольду. Мельница принадлежала Подстатским почти непрерывно до 1945 года, когда перешла под государственное управление. До 1957 года здесь мололи зерно, потом она служила в качестве склада и дряхлела. С 2003 года паровая мельница находится в списке памятников, находящихся в Чешской Республике под угрозой. В настоящее время мельницей управляет ООО «Милениум».

2. 2. 2. Прудовое хозяйство

Первое упоминание о закладке прудов на нашей территории мы найдём уже в XI веке. Чешско-Моравская возвышенность была для этого очень пригодна благодаря большому количеству небольших равнин, расположенных между холмами, и густой сети ручьёв.

Почему область вокруг г. Телч можно считать колыбелью чешского прудового хозяйства? Из-за недостатка воды в этой области. Созданные новые водные пространства частично решили эту проблему и значительно облегчили жизнь в крае.

По сохранившимся сведениям можно судить, что окрестности городов Телч и Дачице была до середины XV века самой большой областью прудового хозяйства в Моравии. За рубежом был большой интерес к чешскому карпу. Рыба из чешских и моравских прудов вывозилась не только в австрийские области и немецкие государства, но даже в Польшу и Венгрию.



Новым поводом к строительному оживлению в городе было получение города Захариашем из Градца в 1550 году. Хороший хозяин Захариаш увеличил телчскую вотчину (имение) на несколько докупленных деревень и уделял значительное внимание именно прудовому хозяйству. К 1590 году было на телчском иении 86 прудов и вдобавок 5 в усадьбе Шашовице и 8 в усадьбе Желетава. В водах телчского имения разводились также окунь, мелкая рыба, щука и раки.

3. Город Телч и его достопримечательности

На территории города и в его близких окрестностях смогут посетители ознакомиться с чрезвычайно ценными памятниками готики, ренессанса и барокко. Здесь взаимно переплетаются памятники церковной, городской и дворянской среды. Тогда как во времена готики, ренессанса, раннего барокко город был связан с южной Чехией посредством своих владельцев, с XVIII века он присоединился к южноморавскому району. Готика дала городу его лицо,

эпоха Ренессанса украсила его разноцветными фасадами городских домов, а эпоха Барокко создала множество мест поминательства, часовенок и костёлов.

3. 1. Государственный замок (Státní zámek)

Государственный замок Телч входит в сокровищницу моравской замковой архитектуры эпохи Ренессанс и является одним из ценнейших памятников города. Во второй половине XIV века господа из Градца (Páni z Hradce) построили в г. Телч средневековый готический замок, который прежде всего имел оборонительный характер. Он был укреплен стенами и рвом даже со стороны, примыкавшей к городу.



В 1550 г. Захариаш из Градца (Zachariáš z Hradce) приобрёл телчское имение, а старый замок перестроил и расширил, возведя новый дворец в стиле ренессанс, архитектура которого испытала на себе влияние итальянского искусства эпохи Ренессанс.

Благодаря чуткому подходу владельцев оригинальные интерьеры сохранились в достаточно хорошем состоянии. К самым ценным интерьерам относятся великолепные залы в стиле ренессанс с деревянными кессонными потолками, сграффитовым украшением и оригинальным оснащением.

Золотой зал (Zlatý sál) – является одним из самых величественных залов замка. Здесь находится лепной потолок с позолотой на голубом фоне. В зале множество картин, самыми интересными являются портреты родителей Захариаша и серия картин, изображающая историю рода Витковцев (Vítkovci). Он использовался при различных торжественных церемониалах. В Золотом зале принимали почётных гостей. Зал служил в качестве танцевального, здесь устраивали балы.



Рыцарский (мраморный) зал (Rytířský - mramorový sál) – расположенный прямо над часовней-гробницей, ранее был скорее всего аудиенц-залом Захариаша из Градца. Пол зала с геометрическим рисунком выложен отполированным искусственным мрамором. Потолки расписаны по голубому фону сценами из мифологии.



Театральный зал (Divadelní sál) – первый из крупных парадных залов замка. Название зала относится к началу XIX-ого века, когда здесь устраивались концерты и театральные представления. Стены зала украшены гербами, картинами на библейские и мифологические темы.



Африканский зал (Africký sál) – в зале выставлена коллекция охотничьих трофеев и несколько этнографических экспонатов. Коллекцию собрал Карел Подстатский (Karel Podstatský), дядя последнего владельца замка, который в 1903 – 1914 годах участвовал в нескольких охотничьих экспедициях в Африку. Некоторые трофеи представляют собой сегодня уже очень редких животных.



Синий зал (Modrý sál) – получил название в соответствии с преобладающим цветом росписей деревянных потолков в стиле ренессанс. Стены зала украшены гобеленами, на которых вытканы сцены из мифологии.

Сокровищница (Klenotnice) – здесь видно на стенах сграффито. Сграффито обнаружил и отреставрировал художник Мелихар (Melichar) в 1904 году, позднее здесь также работал мастер Цайтхаммер (Caitchammer).

Часовня Всех святых (Kaple všech svatých) – находится при входе на главный двор замка с правой стороны. Её богатое и сложное убранство было создано в 1580 году. Перестраивалась она для того, чтобы стать местом последнего упокоения останков Захариаша из Градца и Катержины из Валдштейна.

Окончательный облик комплекса построек замка был создан итальянским зодчим Бальдазаре Маджи д'Ароньо (Baldassare Maggi z Arogna). Замок один из наиболее хорошо сохранившихся ренессансных архитектурных комплексов в Чешской Республике с богатыми, сохранившимися до наших дней интерьерами, ценной мебелью, с прекрасным арочным двором и садом в стиле ренессанс. В корпусах замкового комплекса работают галерея и региональный музей. С 1995 года государственный замок Телч является также национальным памятником культуры. В 2007 и 2009 годах замок Телч победил в конкурсе «Самый сказочный замок Чехии».



3. 1. 1. Замковый сад (Zámecká zahrada)



Этот сад в стиле ренессанс относится к самым старым архитектурным садам в Чешской Республике. Возник в 70-ых годах XVI века на месте арены рыцарских турниров. С двух сторон его окаймляют аркады, в нишах под аркадами находились, возможно, бюсты чешских правителей. Сад был разбит

по проекту итальянского архитектора Асталиса Ульрика (Astalis Ulrik). Похожий сад находится и в г. Йиндржихув-Градец, поскольку там работали те же самые мастера. Неповторимый колорит саду придаёт величавая канадская веймутова сосна.

3. 1. 2. Замковый парк и оранжерея (Zámecký park a skleník)

Парк находится в северо-западном направлении от замка. Его зачатки датируются XVI-ым веком. Парк образуют столетние деревья и целый ряд других редких древесных растений. За воротами парка стоит здание замковой оранжереи в стиле классицизма. На фасаде виднеются гербы Леопольда II Подстатского-Лихтенштейна и его жены. В 1848 году здесь работал чешский садовник, собиратель и путешественник Бенедикт Роезл (Benedikt Roezl), который путешествовал по Центральной Америке и описал много новых видов растений, особенно орхидеи.



3. 2. Площадь Захариаша из Градца (Náměstí Zachariáše z Hradce)

Площадь с комплексом домов городских обывателей является результатом многообразных архитектурных изменений. Здесь применялся проект строительства, по которому на узком участке строились продолговатые в плане дома. Городская архитектура готического г. Телч была неслишком

боготой. Основным строительным материалом средневекового города было дерево, дешёвое и легко доступное в здешних дремучих лесах. Сводчатые подвалы, сегодня напоминают об изначальной ширине домов. Под ними дополнительно углублялись дальнейшие складские помещения, которые заходят под поверхность площади и во время опасности служили в качестве укрытия.

Из-за деревянной застройки в городе часто возникали пожары. Самые большие были в 1386 году, когда сгорело 27 мещанских домов, и в 1530 году целиком сгорела одна сторона площади, включая ратушу. После пожаров в городе ремонтные работы велись долго индивидуально.



Характерным архитектурным элементом площади являются аркады первых этажей домов, поддерживаемые колоннами. Некоторые колонны остались со времени строительства, а другие были заменены во время барочных и последующих перестроек, иначе они не выдержали бы под весом фасада. Аркады домов на площади были добавочно пристроены в течени короткого времени и по одинаковым строительным планом. Одновременно с обустройством фасадов производилась отделка передней части мещанских домомов и увеличение верхних комнат. Всё строилось из камня и кирпичей, изготовленных на местном кирпичном заводе. Местные каменщики построили скромное внутри жильё и внешне удивительные фасады.

После 1550 г. в городе Телч появляются итальянские каменщики, которые неслишком повлияли на характер местной мещанской архитектуры. Они подчинились здешним сильным строительным обычаям. В XVIII веке новые дома строились изредка, но мещанские дома получили новый облик. Многие дома получили новые фасады и большие окна. Здесь вновь появляются элементы барочной архитектуры.

3. 2. 1. Ратуша

Могучее здание возникло соединением двух готических домов. Первые сведения о ратуше относятся к 1443 году. Известие, относящееся к 1449 г., говорит о том, что жена писаря случайно (*nešťastnou náhodou*) взорвала ратушу и с заседающими членами магистрата.



В течение XVI века ратуша, вероятно, ещё дважды сгорела. В 1574 г. была завершена перестройка фасада. Фасад украшен сграффито в виде блоков, был отреставрирован в 1953 году. Это одно из редких в Европе зданий светской архитектуры с соблюдением церковного архитектурного ордера.

3. 2. 2. Дом № 15



Угловой мещанский дом с эркером, с окнами с каменными наличниками. На фасаде редкое украшение сграффито второй половины XVI века, обнаруженное и обновлённое в 1952 году. Сграффито изображает следующие сцены: «Распятие», «Саул а Давид» (Saul a David), «Справедливость» и другие, включая изображения первоначального облика дома с аттиком верхнего этажа и зубцами.

3. 2. 3. Дом № 61

Этот дом купил в 1532 году булочник Михал, ставший позднее старостой города. В 1555 году он перестроил дом и по всей вероятности пригласил, чтобы его украсить, художников, работающих в замке, которые создали техникой сграффито изображения 11-ти старозаветных полководцев (фараон, Адониас, Аза, Давид, Голиаш, Саул, Серах, Сенахериб, Навуходоносор, Голофернес, Антиохос). Сграффито было обнаружено в 1953 г. во время возобновления дома. Над окном во фронтоне обозначен год 1555.



3. 2. 4. Дом № 59

Дом имеет самый типичный барочный фасад, относящийся ко второй четверти XVIII века, фасад украшает металлический чеканный крест. На первом этаже находится «мазхаус» (mázhaus) в стиле ренессанс, который связан с двором проходом. Такая планировка сохранилась у большинства домов, перестроенных в стиле барокко.

3. 2. 5. Дом № 71

На месте этого дома находились господские амбары, построенные в 1576 году и являвшиеся частью замка. Позднее здание служило для различных учреждений. Сегодня здесь находятся Городская библиотека и Основная художественная школа. Камерный зал в задней части здания служит для нужд школы и общественности.



3. 2. 6. Фонтаны

Фонтаны украшают территорию в восточной части площади. «Нижний» фонтан, сконструированный из дерева, возник при Захариаше из Градца. В камне он был пеестроен в 1611 году. Статуя святой Маргариты, покровительницы города, относится ко второй половине XVII века. «Верхний» фонтан возник позднее, первоначально тоже из дерева, современный вид относится к 1827 году. Он украшен статуей Силены, которая держит на руках маленького Диониса.



3. 2. 7. Марианский (чумной) столб (Mariánský – morový sloup)

Стоит посреди площади, в 1720 году его изготовил скульптор Давид Липарт (David Lipart) из расположенной недалеко отсюда деревни Бртнице у Йиглавы (Brtnice u Jihlavy). Он возник благодаря наследству в одну тысячу золотых, завещанному богатой горожанкой Зузаной Годовой (Zuzana Hodová).



Имеется ввиду т. наз. «Облачный столб» с символом беспорочного зачатия девы Марии. На постаменте этой колонны расположены святые Ян Непомуцкий, Якуб, Франтишек Ксавериус, Рох, Себастиан и Ангел-Хранитель (Jan Nepomucký, Jakub, František Xaverius, Roch, Sebastian, Anděl Strážný). В нише находятся статуи св. Розалии и Марии Магdalены (sv. Rosalie, Maria Magdalena), на вершине столба Богородица (P. Maria).

3. 3. Костёлы

В городе Телч находится пять костёлов. Из них следующие три костёла расположены прямо в центре города: св. Якуба, Имени Иисуса, св. Духа, и недалеко от центра на улице Масарика находится костёл св. Анны. И на Старом Месте костёл Богаматери. Главным костёлом является св. Якуб.

3. 3. 1. Костёл св. Якуба (kostel sv. Jakuba)

Духовным центром прихода г. Телч является костёл, посвящённый святому апостолу Якубу. Костёл был, вероятно, достроен в 1273 году. Он сгорел при пожаре в 1386 году, который распространился от пивоварни. Тогда сгорело и 27 мещанских домов. Уже в 1417 году упоминается ещё один приходской священник в этом костёле. Во время гуситских бурь костёл был снова разрушен. Костёл был достроен в середине XV века и получил свой сегодняшний готический облик.



На псевдоготическом главном престоле находятся скульптуры св. Кирилла и св. Мефодия (sv. Cyrila a sv. Metoděje), дальше св. апостолов Петра и Иоанна. На вершине престола статуя св. Якуба. В пресвитерии находится жертвенник из мракотинского гранита (mrákotínská žula), в который вставлен готический оконный масверк. На окнах в алтаре изображены образы св. Франтишка из Паулы, св. Николая, св. Алоиза, св. Леопольда и св. Йозефа. На окнах нефа изображены Мадонна (Panna Marie) и св. Екатерина, далее св. Ян Непомуцкий и св. Йоганна. Остальные окна украшены декоративной живописью. В костёле восстановлена часть оригинальной фрески. Под фреской находится барочный престол Мадонны. На противоположной стороне находится престол с останками св. Маркеты. Следующие престолы посвящены св. Яну Непомуцкому и св. Шебестиану. На хорах находится самый большой орган в городе, относящийся к 1725 году. В прихожей костёла находятся мемориальные доски, напоминающие о жертвах Первой мировой войны.

В 1737 году к костёлу был пристроен коридор со сценами крестного хода. Его основателем стал здешний мещанин Ондржей Ганусик (Ondřej Hanusík). В 1891 году окна коридора были застеклены, такое оформление не сохранилось до наших дней. В конце коридора в 1994 году в поперечной части установлены мемориальные доски, напоминающие о жертвах Второй мировой войны. К костёлу относится и башня, высота которой 60 м, и с которой открывается прекрасный вид на г. Телч и его окрестности.

Башня св. Якуба (věž sv. Jakuba) – на северной стороне к алтарю примыкает четырёхбокая башня высотой 60 м. На первом этаже сохранилась ризница конца XIV века со звёздчатым сводом. На башне, где до 1945 года проживал звонарь, сохранились два старинных колокола – Мария (1550 г.) и Якоб (1603 г.). Железная кровля на башне появилась в 1687 году.



3. 3. 2. Костёл св. Духа (kostel sv. Ducha)

Изначально романский костёл был перестроен в конце XV века в готическом стиле, прежде всего это коснулось алтаря со звёздчатым сводом. Костёл служил в качестве часовни городского госпиталя, основанного в 1414 году Яном из Градца-младшим недалеко от святыни. Вероятно, в связи с этим актом костёл и был в первый раз освящён как костёл св. Духа. На своде алтарной части костёла сохранилась позднеготическая настенная живопись. Здесь



изображены символы четырёх евангелистов. Эта живопись возникла, по всей вероятности, в последней четверти XV века. Позднее костёл был очень популярен, а с 1656 года использовался «Чешскими братьями» и братьями св. Исидора. Эти монашеские братства развивали свою деятельность в городе до 1784 года, когда костёл был аннулирован. После этого в нём был склад, на рубеже XIX–XX веков городской театр, в 1922 г. его у города выкупила Чешско-братская евангелическая церковь.

Башня св. Духа (věž sv. Ducha) – находится на самом высоком месте в



окрестностях. Это башня двух строительных эпох: романской и готической. Башня была построена вероятно в первой половине XIII века. Позднероманская башня, как считается, осталась от костёла барской усадьбы, в которой проживал её управляющий хозяйством (по-чешски „виликус“). Башня призматической формы достигает высоты 49 м. Изначально она была ещё на 2,5 м выше.

Последние два этажа освещают сдвоенные и строенные окна на каждой из сторон башни. Первые часы на башне появились в 1610 году, но они сгорели в 1655 году после удара молнии. Новые часы появились в 1687 году. Сегодняшняя псевдоготическая кровля на башне, установленная после пожара, относится к 1836 году. Башня изначально служила в качестве сторожевой. С башни открывается интересный вид на историческое ядро и окрестности города. На первом этаже располагается экспозиция археологических находок, обнаруженных во время ремонтных работ.

3. 3. 3. Костёл Имени Иисуса (kostel Jména Ježíš)

Изначально принадлежавший иезуитам костёл, созданный Франтишкой Славатовой (Františka Slavatová), был достроен в 1667 году. Храм построен в стиле барокко и имеет просторный неф с богатой лепниной. Своим боковым фасадом он ориентирован в сторону площади. Фасад несёт элементы стиля ренессанс. Внутреннее украшение костёла в стиле барокко. Костёл имеет 6



боковых престолов различного художественного и исторического значения. Перед престолом св. Йозефа похоронена основательница костёла графиня Славатова, а перед престолом Скорбящей Девы Марии (Bolestné P. Marie) похоронен её муж Яхим-Олдржих Славата (Jáchym Oldřich Slavata). Престолы украшены ценной резьбой. В костёле находится 5 исповедален в стиле барокко.



Орган, относящийся к 1903 г., изготовленный фирмой «Тучек» из г. Кутна-Гора (Tučec, Kutná Hora). Среди убранства костёла выделяется большая дарохранильница в стиле барокко. Её нижняя часть украшена головами ангелов и самоцветами. Утварь представлена и несколькими ценными чашами. Со времени постройки костёла сохранилось 10 парчовых риз и 2 далматики, которые приобрела основательница костёла. Под костёлом находится обширная крипта, раньше служившая в качестве усыпальницы. В ней были похоронены члены «Общества Иисуса» (Tovaryšstvo Ježíšovo) из местного иезуитского общежития, основатели и посетители костёла. В 1810 году крипта была открыта, а останки умерших были похоронены на кладбище у св. Анны.

3. 3. 4. Костёл св. Анны (kostel sv. Anny)

Костёл св. Анны стоит на кладбище, которое находится на востоке от площади Захариаша из Градца возле Штепниского пруда. Посреди кладбища городское правительство приказало построить в 1665–1698 годах костёл св. Анны, благодаря финансовому взносу телчских иезуитов. Вместе с ним была построена и кладбищенская стена. В нишах на фасаде костёла были расположены статуи св. Валентина и Николая, созданные Давидом Липартом (David Lipart). Перед входом на кладбище около ворот в стиле барокко была расположена скульптура коленопреклонённого св. Доната. На главном престоле костёла находится картина, изображающая Мадонну и св. Анну, дополненная колоннадой и фигурами святых. В интерьере костёла находится деревянная статуя св. Яна-евангелиста, единственный памятник средневековой резьбы по дереву в городе Телч.

3. 3. 5. Костёл Богородицы (kostel Matky Boží)

Находится в городском районе Старэ Мнесто (Staré Město, Старый Город). Первое упоминание о нём относится к 1387 году, он строился в готическом стиле. Сегодняшний облик он получил во второй половине XVII века. Около костёла расположено кладбище, на котором ещё находится каменная церковная кафедра второй половины XV века и часовня св. Роха, которая была построена как изъяснение благодарности за окончание эпидемии чумы.



3. 4. Городские укрепления и ворота (Městské opevnění a brány)



К средневековой системе обороны принадлежали пруды и сплошная крепостная стена. Стена возникла в XIV веке, изначально её высота была 9 м, в XVII веке она была повышена до 10,5 м и закончена карнизом. С юго-восточной

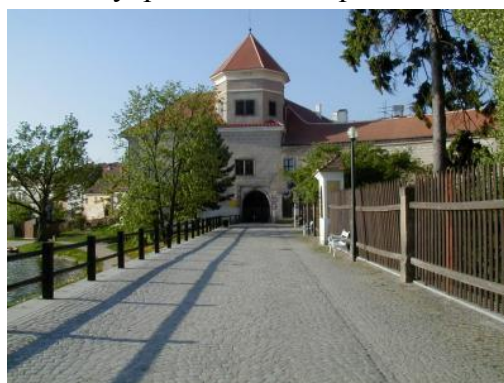
стороны города стена сохранилась с первоначальными размерами. На улице Градебни (Hradební) сохранилась в стене маленькая калитка, ведущая к воде, изначально это было единственное место кроме ворот, через которое можно было попасть в город. Недалеко от Верхних ворот стоит последний сохранившийся цилиндрический романский крепостной бастион.



Верхние (большие) ворота – двухэтажное здание с второй половины XVI века, украшенное техникой сграффито. Над серединой проезда помещена роза с пятью лепестками и с летоисчислением 1629, которое, вероятно, относится ко времени ремонтных работ на крепостной стене. Чуть выше стояли ещё одни ворота, которые были разрушены в

1833 году. В месте, где они стояли, видно сужение улицы Палацкого (Palackého).

Нижние (малые) ворота – часть городского укрепления и строительно подключенна к замке. Они относятся к 1579 году, когда замок был перестроен. Перед оригинальными готическими воротами находилась водоотводная канава, перекрытая подъёмным мостом. Через нижние ворота можно выйти из города через плотину Штепниского пруда к центральной стоянке.



3. 5. Иезуитская гимназия (Jezuitské gymnázium)



Первый владелец этого дома известен с 1540 года. В 1673 г. иезуиты учредили здесь латинскую гимназию и в 1703 г. перестроили дом для школьных нужд. Иезуитскую гимназию в 1774 году сменила главная школа, а в 1852 г. здесь возникло реальное училище,

первое в Моравии с преподаванием на чешском языке. Сегодня в реконструированном доме находится филиал Чешского высшего технического училища (Прага).

3. 6. Конвикт святых ангелов (Konvikt sv. Andělů)

Дом прошёл сложным развитием. Изначально здесь находилась крепостная стена с готическими воротами, которая до сих пор сохранилась в подвале объекта. К ней в XVI веке была пристроена барская пиповарня. А она после прихода иезуитов в г. Телч около 1668 года была перестроена на конвикт св. Ангелов, школу церковного пения и музыки, возникшей на пожертвования графини Франтишки Славатовой.



После 1775 года объект был опять частично перестроен и переделан в жильё для барских чиновников. В настоящее время, после возобновления здания, здесь находится центр обучения Министерства образования, молодёжи и физкультуры, служащий для различных семинаров и курсов.

3. 7. Иезуитское общежитие «Иезуитский монастырь» (Jezuitská kolej)

Здание общежития было построено на месте кладбища, которое некогда размещалось около приходского костёла св. Якуба. В этих местах находилась часть замкового рва. В начале XVI века на этих участках были построены три



дома для дворянских служащих. В 1651 году все эти участки выкупила Франтишка Славатова, урождённая графиня из Мэго (Maiggau), и в 1651 – 1655 годах здесь построила иезуитское общежитие. На протяжении 119 лет его существования в г. Телч через него прошло несколько тысяч иезуитских послушников. После аннуляции ордена в 1774 году в течение приблизительно 100 здание служило в качестве казармы, с 1883 года оно служило для

городской и муниципальной школы, во второй половине XX века здесь действовала средняя школа, а в настоящее время здесь находится Университетский центр университета им. Масарика (г. Брно) в городе Телч.

Первый этаж здания имеет крестовый свод, от первоначального фасада сохранился только портал с летоисчислением 1654. Сильное нарушение архитектуры фасада произошло во время отделок в 1906 года, когда было

создано фигуральное сграффито по картону В. Губсхманна (V. Hubschmann) со стороны площади им. Крипта (Kryptovo náměstí). Сграффито представляет Пржемысла Отакара II с уставной грамотой города Телч и Яна Амоса Коменского.

3.8. Белпский мостик (Belpská lávka)

Белпский мостик – ценное доказательство партнёрства городов Телч и Белп. Построен он был в 1998 году и удачно размещён над уровнем Улицкого пруда. Мостик соединил исторический центр города со Старым Городом.



3.9. Комплекс статуй «На Мостовой» (Na Dlážkách)



Этот комплекс состоит из девяти статуй в стиле барокко, из них семь стоят по обе стороны дороги, которая идёт от Верхних ворот к костёлу Богоматери в Старом Городе, а две расположены перед кладбищенскими воротами. Во времена, когда эти статуи были созданы и установлены, дорога была ещё грязной и неухоженной. Каменную мостовую заказал на собственные средства госпитальный капеллан костёла Богоматери Игнац Хорнитцер (Ignác Chornitzer) в 1798 – 1811 годах и с тех пор за этой дорогой укоренилось существующее название.

Все статуи созданы в натуральной величине и стоят на каменных постаментах, заканчивающихся карнизами. В начале дороги у Верхних ворот располагалась статуя ангела-хранителя с маленьким ребёнком, первая статуя, относящаяся к этой скульптурной группе. Вторая статуя представляет архангела Михаила в доспехах божьего воина в шлеме со щитом и мечом. Неподалеку от неё по правой стороне дороги стоит статуя св. Яна Непомуцкого в каноническом облачении. Ещё одна статуя этого святого находится посреди плотины Улицкого пруда. Комплекс продолжает статуя св. Марии Магдалины, держащей распятие. Поблизости стоит статуя св. Венделина, который представлен как пастух с книгой и посохом. У его ног лежит барашек и королевская корона. Самым удачным произведением комплекса является статуя архангела Рафаэла, расположенная между двумя деревьями. Перед костёлом Богоматери находится статуя св. Иоанна Крестителя, держащего крест. Перед кладбищенскими воротами комплекс завершают скульптуры Богоматери и архангела Гавриила с лилией. Весь комплекс, возникший в 1750–1770 годах, заказанный телчскими иезуитами, является произведением скульптора Кашпара Обера (Kašpar Ober).



Скульптурная группа «Святое семейство» относится к уникальным произведениям искусства г. Телч. Она находится у Верхних ворот на перекрёстке улиц Сватоаненской и Фурховы (Svatoanenské a Furchovy). Она была приобретена в 1727 году и расходы понёс телчский торговец и мэр Ондřej Ганусик (Ondřej Hanusík).

4. Достопримечательности окрестностей города Телч

Телчско (Telčsko) – деревенский регион на юге Чешско-Моравской возвышенности (Vysočiny). Если г. Телч известен благодаря красоте и сохранившимся историческим памятником площади и замка, то окрестности этого города заслуживают неменьшего внимания. Пересечённая и холмистая местность, покрытая лесами, межами и несчётным количеством прудов. Церковная архитектура, украшающая деревенские площади и полевые дороги, и памятники народного зодчества создают с городом единую композицию.

4. 1. Замок-крепость (град) Роштейн (hrad Roštejn)

Замок находится среди лесов в 7 км на север от города Телч, 677 м над уровнем моря. Его приказали построить братья Ольдржих (Oldřich) и Гержман (Heřman) из Градца около 1350 года. Во время гуситских войн в первой половине XV века был повреждён. Йиндржих IV из



Градца в 1476 году приказал исправить крепостную стену и укрепить всю резиденцию. В начале XVI века господа из Градца замок продали, но уже в 1536 году его приобрели обратно. К принципиальной перестройке замка подошёл Захариаш из Градца в 70-ых годах XVI века – повысил его на один этаж, а поблизости были сооружены два лесопарка-заповедника для крупной дичи. После 1604 г. резиденция перешла в имущество рода Славата и с этого времени до самого начала XX века использовалась в качестве небольшого охотничьего замка. 12 июня 1915 года после удара молнии большая часть постройки сгорела, реконструирована была в 1956–1982 годах.

Самая старая часть замка: каменная восьмибоякая башня высотой 28 м в восточном углу треугольного двора. С башни прекрасный вид на все сооружения объекта и на окрестные густые леса. Сейчас в замке можно увидеть экспонаты «Музея Высочины», главная экспозиция которого расположена в Йиглаве. Замок – это место проведения многих культурных событий.

4. 2. Монастырь премонстратов в Новэ-Ржиши (Klášter premonstrátů v Nové Říši)

В городке Нова-Ржише, который находится в 10 км на юго-восток от города Телч, стоит примечательный монастырь премонстратов, относящийся к первой половине XIII века.

Канония г. Нова-Ржише была первоначально создана как женский монастырь Марквартом из местечка Червены-Градек (Červený Hrádek) и его женой Войславой вероятно в 1211 году. Первое письменное упоминание

относится к 1248 году, когда был утверждён новоржишский пробст Герман. Время наибольшего расцвета монастыря – это середина XIV века, когда он вышел из полномочий светских судов, росло количество его покровителей, имущество и духовное значение. Его небывалый размах прекратили Гуситские войны, во время которых он был два раза опустошён, а в 1430 году почти полностью разрушен. Орденские сёстры были вынуждены уйти в город Телч.

Опасения о будущем монастыря окончательно прекратились в начале XVII века, когда в г. Нова-Ржише пришёл страговский пробст Адам Скотницкий (Adam Skotnický), который положил фундамент зданий монастыря, которые мы можем видеть сейчас. Его последователи перевели монастырь в мужскую канонию (1641), местные священники получили понтификальное право и Нова-Ржише была повышена на аббатство.



Монастырь потерпел наибольший удар в 1813 году, когда почти целиком сгорел. Его возобновление потребовало огромных финансовых средств, которые были частично покрыты продажей монастырских участков и зданий. В 50-ых годах XX в. монастырь был превращён в военное складское помещение. В 1991 году был возвращён церкви в разорённом состоянии, в течение четырёх лет был тщательно реконструирован и ему вернулась его бывшая красота.

Монастырские здания несут следы последней перестройки в 1821 году, когда после пожара по древнему плану был восстановлен весь монастырский комплекс – двухэтажные здания, украшенные лепниной, иллюзивной росписью и фигуральными фресками окаймляют два прямоугольных двора.

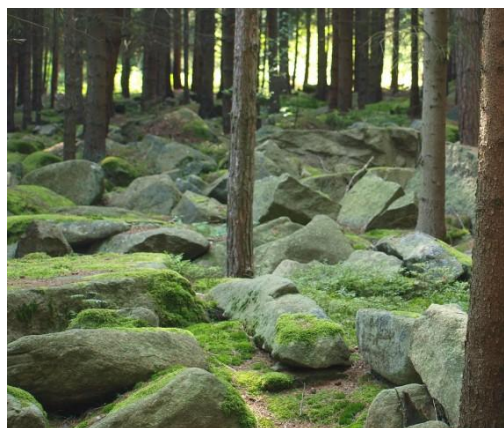
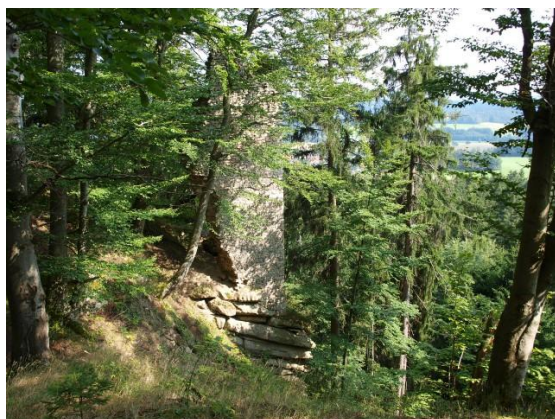
В здании монастыря находится библиотека с редкими книгами (20 тысяч томов), концертный зал и экспозиция из жизни выдающихся культурных деятелей Нова-Ржише (композиторы Павел и Антонин Враницкий, Ян Новак, писатель Отокар Бржезина). К монастырю принадлежит прекрасный барочный костёл св. Петра и Павла конца XVII века. Его драгоценностями являются, например, деревянная кафедра и барочный орган.

4. 3. Руина замка Штернберк «Штамберк» (Zřícenina hradu Štamberk)

Остатки замка Штернберк находятся около 8 км на северо-запад от города Телч у деревни Лготка (Lhotka).

Замок (называемый иногда также Штамберк) был создан в XII веке. Вопрос о его возникновении не решён, вероятно его создал кто-либо из Штернберков. Стоит он на горном скалистом выступе над деревней. При строительстве было использовано несколько скальных блоков, которые послужили основанием для разных частей замка. Последнее письменное сведение относится к 1415 году, когда его собственником был Ян-страший из Градца. Штернберк был разрушен, наверное, в 1423 году, когда его после твёрдых боёв завоевали гуситы. Он не был уже восстановлен и имение перешло г. Телч.

Исследование показало, что замок был построен как барская резиденция. До сих пор сохранилась часть стены, башни и остатки укреплений. Замок находится в заповеднике „Штамберк и каменное море“ в смешанных лесах, где преобладают бук и клён. Этот заповедник был создан в 1982 году, размещается на территории 14,1 гектаров. Одна из причин охраны этой территории – явление морозного выветривания гранита, который разбросан почти по всей этой территории в виде каменного моря.



4. 4. Костёл св. Яна Непомуцкого (kostel sv. Jana Nepomuckého)

Костёл св. Яна Непомуцкого у г. Телч относится к постройкам, которые наполняют барочную идею соединения архитектуры с пейзажем. Находится на холме, озеленённом берёзами, около 1 км на запад от города. Костёл был построен в 1726 – 1728 годах Франтишком-Антонином графом из

Лихтенштейна (František Antonín z Lichtensteina) и его женой Марией-Анной из Хальвиля (Marie Anna z Hallwilu). Костёл благодаря своему положению представляет собой истинную доминанту пейзажа. Участок для постройки костёла предоставил полукрепостной Вацлав Железный из Крагулчи (Václav Železný z Krahučcí), за что он был освобождён от зависимости и освобожден от барщины, и вдобавок получил с женой возможность быть похороненным в гробнице под костёлом.

Костёл представляет собой в плане крест, а две башни украшают его фасад. При длине 25 м и широте 9 м достигает необычной высоты 18 м. Торжественное освящение костёла состоялось 4-ого июля 1729 года. Святыня, вероятно, должна была быть частью масштабного комплекса францисканского монастыря, из него была реализована только незначительная часть. Свидетельствует о том незавершённое здание, прилегающее к костёлу.

После пожара в 1830 году костёл был оснащён новой крышей, но купол, освещённый шестью окнами, расположенный над центральной частью, уже восстановлен не был. Пожар уничтожил и оригинальные старинные колокола, из их остатков в последствии были



вылиты новые. Костёл был после пожара отремонтирован благодаря содействию графской семьи Леопольда Подстатского, но в 1934 году сгорел снова. И в этом случае костёл зажгла молния, но опять удалось собрать денежные средства на возобновление костёла.

В интерьере костёла находится главный алтарь XVIII века с изображением св. Яна Непомуцкого, ангел ему подаёт крест. В нефе помещены тоже два боковых алтаря 1732 года. Первый из них изображает св. Фратишка, второй – «Знак почтения святым Святейшей троицы». Кафедра XVIII века тоже изображает явления из жизни пакровителя костёла. Костёл был в 1990 и 1991 годах отреставрирован, а и в последующие два года были отреставрированы его органы.

4. 5. Костёл св. Войтеха (kostel sv. Vojtěcha)

Костёл св. Войтеха находится недалеко от деревни Студнице (Studnice). Это очень просто выглядящая самобытная постройка, стоящая обособленно на холмике, окружённом лесом, у дороги в Йиглаву. Постройка длиной 17 м и шириной 8 м. По сказанию здесь якобы отдыхал и проповедовал второй пражский епископ Войтех Славниковец (Адальберт Пражский) († 997) во время паломничества из Праги в Рим. Истинные обстоятельства, приведшие к его основанию и имя строителя не известны. Первое упоминание о церковном строительстве – постройке часовни – на этом месте относится к 1658 году. В 1724 году она была расширена и украшена башенкой. Подлинная часовня сегодня исполняет функцию пресвитерия.



Внутри костёла находится примечательный алтарь с деревянной скульптурой св. Войтеха XV века, которая считается очень удачным произведением искусства, выполненного с помощью резьбы по дереву, отличающимся благородством формы и неповторимым выражением лица. С двух сторон от святого стоят скульптуры св. Барборы (Варвары) и Катержины (Екатерины). К 1897 году святыня была отремонтирована, а скульптурная группа реконструирована. Изображение св. Войтеха в цветах украшает и неф костёла. Здесь также находятся изображения св. Алоиза и Станислава, которые в 1855 году написал местный живописец Леопольд Шашеци (Leopold Šašecí). В 1987 г. над входом в церковь была помещена картина, изображающая св. Войтеха, который говорит с людьми, написанная Яном-Флорианом из Стара-Ржише (Jan Florian ze Staré Říše). Вблизи костёла стоит придорожное распятие с изображением св. Войтеха 1763 года.

4. 6. Часовня св. Карла у деревни Ванов (kaple sv. Karla u Vanova)

Недалеко от деревни Ванов, около 2 км на северо-запад от г. Телч, стоит часовня св. Карла, которую решила построить Франтишка графиня Славатова в благодарность за спасение своего сына Яна-Карла. 13 октября 1662 года Карел

отделился во время охоты от своей дружины и в вечерние часы свалился в волчью яму (яму-ловушку для волков).



Часовню начал строить в 1664 году строитель Стефано Перти (Stefano Perti) († 1676). Это восьмигранная постройка, крыша которой украшена люкарной. Часовня имеет пол под уровнем земли. Она была украшена фресками с явлением напоминающим несчастливое приключение Яна-Карла Славаты. Внутри часовни находились скульптуры Скорбящей Девы Марии с ангелами и Гробом Господним, созданные в первой трети XVIII века Игнацем Франтишком Титцем. Из города

Телч сюда ведёт дорога, окаймлённая девятью паломническими часовенками, кончающаяся у «Кальварии» перед часовней св. Карла. Скульптуры и стоянки были расположены на открытом природном пространстве и составляют пейзаж эпохи Барокко.

Сегодня этот памятник не используется, но отдельные места остановки паломнических сохранились. Из города Телч ведёт в направлении часовни красочная аллея называемая Липки (Lipky), здесь около 300 рослых лип.

5. Что ещё можно посетить в городе Телч и в его окрестностях

В городе Телч и в его окрестностях существует много интересных мест, которые стоит того посетить их. Здесь можно прожить как культурные так и спортивные впечатления.

5. 1. Еврейские памятники

Местом, где были евреи наиболее сконцентрированы, были улицы Еврейская (Židovská) и часть Градебни (Hradební). Застройку здесь составляли прежде всего малые домики, прилегающие к крепостной стене, в настоящее время они были неоднократно перестроены. В одном из них, нынешнем доме № 87, была со второй половины XVII века синагога или молельня, но испорченная в 1885 году пожаром. Следующую, до наших дней не

сохранившуюся сватыню, сменила в 1904 году новая синагога, построенная во дворе еврейского дома № 41 на площади. Синагога была в 1940 году нацистами закрыта, после войны была перестроена и служила в качестве детских ясель.

Единственная сохранившаяся память о жизни общины – это еврейское кладбище, которое находится на юг от города в местах называемых Оследнице (Oslednice). Его площадь 2 733 м², самые старые из почти 200 сохранившихся надгробных камней относятся ко второй половине XIX века. До тех пор евреев из г. Телч хоронили на кладбище у деревни Задни-Выдржи (Zadní Vydří), около 5 км на юг от города Телч. Его площадь только 803 м² и содержит около 150 надгробных камней в стиле барокко и классицизм, из них самые старые XVII и XVIII века. Здесь похоронен самый известный телчский еврей Якуб Ланг (Jakub Lang) (†1829). После 1890 года, когда был издан закон, который разрешал основать или сохранить еврейскую общину в городах с достаточным количеством еврейских семей, еврейская община в г. Телч начала весть кладбищем в расположенном недалеко Бателове и Маркварци (Batelov, Markvarec). У входа на телчское еврейское кладбище, окружённом стеной, находится зал, сегодня используемый как картинная галерея.



Еврейская община в г. Телч перестала существовать во время нацистской оккупации. 15 мая 1942 года были все (67) дотоле живущие телчские евреи депортированы в концентрационный лагерь в Терезине. В память о них были установлены керамические доски, помещённые в октябре 1994 г. в клуатр приходского костёла св. Якуба.

5. 2. Смотровая вышка в г. Телч (Rozhledna v Telči)

Сегодняшняя стальная смотровая вышка на холме Оследнице (на высоте 557 м), которая также является телекоммуникационной башней, имела свою предшественницу. Разница между ними почти не заметна. Первая постройка была деревянной двухэтажной смотровой площадкой. Главным инициатором её строительства был в 1898 г. профессор телчского реального училища Алоис

Кулганек (Alois Kulháněk). Её высота была 16 м и вероятно она исчезла ещё перед Первой мировой войной. Существующую сегодня башню построила в 1999 году компания Радиомобил (Radiomobil) и открыта она была 25 марта 2000 года. Основным доводом для её возникновения стала потребность покрытия окрестностей г. Телч сигналом для мобильных телефонов. Компания удовлетворила требования города Телч, который был собственником земли, чтобы у города была наблюдательная площадка, которая бы была доступна общественности.



Высотой вышки – 34 м, на её наблюдательную площадку на высоте 31 м ведёт 176 металлических ступеней. С вышки открывается прекрасный вид на город Телч и его окрестности, можно видеть замок Роштейн, а когда хорошая погода – Альпы. Вышка находится в распоряжении «Клуба чешских туристов».

5. 3. Музей г. Телч (Muzeum v Telči)

Музей входит в число самых старых музеев на юго-западной Моравии. Учреждён он был в 1886 году как регионально-краеведческий и просветительский центр юго-западной Моравии. Музей находится на втором этаже южного крыла Государственного замка г. Телч. Новая экспозиция возникла как часть выставки, посвящённой региону Нижняя Австрия в 2009 году. Постоянная экспозиция – «Жизнь и работа народа региона Телч». В экспозиции *Модель города Телч* конца XIX века. Это модель внутренней части г. Телч, отражающий состояние на конец XIX века. Город изображён в качестве крепости, окружённой со всех сторон водой. Она была изготовлена в 1895 году по случаю «Народоведческой выставки» в Праге в 1895 году, где модель получила бронзовую медаль. В 2001 году она была показана на выставке «10 веков архитектуры» в Праге в бельведере королевы Анны. Следующий экспонат – *Двигающийся вертеп супруг Вострых* ² второй

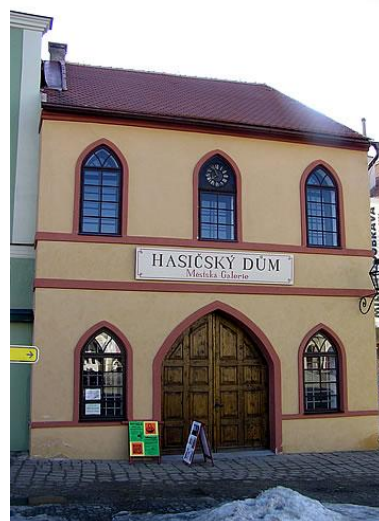
² Вертеп – воспроизведение сцены Рождества средством искусства.

половины XIX века. Переплётчик Ян Вострый (Jan Vostrý) над ним работал вместе со своей женой в 60-ых годах XIX в. в Початках (Počátky), а в 1880 году перевёз его в г. Телч, где над ним работал до своей смерти в 1896 году. В конце 90-ых гг. вертеп был дополнен и исправлен его преемником Геймерлом (Heimerl). В 1908 году вертеп купил музей. В экспозиции также меч палача XIV века в последний раз использовавшийся в 1739 году. Это двуручный меч с длинным широким стальным клинком, вероятно „ржезенская работа“ (řezenská práce). В музее также представлена коллекция изделий Народной живописной мастерской в г. Телч. «Народная живописная мастерская» была основана в 1908 году, занималась ручной живописью на фарфоре, каменной керамике и стекле. Старалась популяризировать „телчские образцы“. Их символом, также маркой был рисунок яблочка и розы. Коллекция содержит, прежде всего кувшины, подносы, тарелки, а также рекламную керамику. Музей также экспонирует ведуты г. Телч и набор свадебных флажков. Часть экспозиции посвящена академическому скульптору Франтишку-Владимиру Фоиту (František Vladimír Foit), который большую часть своей жизни принудительно прожил в Африке. В музее можно увидеть сельские телеги, которые документируют жизнь в сёлах XIX века, и горский национальный костюм.

5. 4. Городская галерея – Пожарный дом (Městská galerie – Hasičský dům)

На месте сегодняшней галереи стояли готические ворота с фронтоном в стиле ренессанс XVII века, через них входили в мясные лавки. Пожар в 1871 году был импульсом для основания пожарной команды, сношения мясных лавок и устройства пожарного депо. Пожарный дом самый молодой дом на телчской площади.

Небольшое романтическое здание было в 1944 году приспособлено для новой техники, были пробиты два крупных въезда, которые сильно изменили характер архитектуры здания до его реконструкции в 2004 году. Проект возврата к первоначальному виду (1871 год) разработал ак. арх. доц. Вацлав Гирса (Ak. Arch. Doc. Václav Gírsa). На деревянный пол галереи были использованы



старые доски привезённые из замка Кость в Западной Чехии. Чугунное подвесное и осветительное оборудование напоминает технические конструкции второй половины XIX века, в духе этого времени создана и афиша галереи. Выставочная программа галереи старается быть дополнением достопримечательностей в историческом центре города. Городская галерея организует в год пять приблизительно двухмесячных авторских выставок и тщательно выбирает авторов. Галерея не следует точно избранному изобразительному направлению, предпочитает вневременную оригинальность творчества.

Галерея также занимается пропагандой творчества авторов, связанных своей жизнью с Высочиной таких, как Богуслав Реунек, Иржи Йон, Отто Стритзко, Ярослав Панушка, Индржих Пруха, Мила Долежалова, Богумил Краткий, Ян Моштек (Bohuslav Reunek, Jiří John, Otto Stritzko, Jaroslav Panuška, Jindřich Průcha, Míla Doležalová, Bohumil Krátky, Jan Moštěk). В программу включает и музейные выставки.

5. 5. Михова скала (Míchova skála)

Одинокий скалистый массив в лесу на южном спуске, 773 м над уровнем моря на запад от Велкопаржезитого пруда, около 2 км на северо-запад от села Ржасна (Řásná). Михова скала – одно из наиболее хорошо сохранившихся проявлений тропического выветривания в третичный период, далее обнажения и интенсивного морозного выветривания гранита в перигляциальных условиях плейстоцена в более высоких частях Йиглавских вершин (Jihlavských vrchů). Со скалы открывается прекрасный вид на окрестности.



Речь идёт о комплексе двух утёсов с характером скалистых башень. Высота скал достигает 13 м. Гранит имеет значительную плитчатую, а местами шарообразную расслоённость. Здесь можно найти многочисленные карнизы, на первый взгляд видны следы эксфолиации, водосточные

жёлобы и т.д. В юго-западной части находится маленькая трещинная пещера. На поверхности скал многочисленные микроформы выветривания и смыва.

На подходящих местах на скалах и щербинах растут единичные экземпляры пород деревьев – берёза повислая (*Betula pendula*) и рябина обыкновенная (*Sorbus aucuparia*). Местами тоже растёт ель обыкновенная (*Picea abies*). Эти древесные растения сопровождаются некоторыми породами трав и мохообразных, лишайниками. В окрестностях находится еловый лес.

Учитывая характер и небольшую площадь, территория зоологически не очень интересна. В окрестностях живёт обычная фауна ельника. В 1829 году здесь был застрелен последний волк Йиглавских вершин. В скалах иногда гнездится филин.

5. 6. Велкопаржезитый пруд (*Velkopařezitý rybník*)

Пруд создал Захариаш из Градца в 1565 году для рыбоводства и как источник воды для города Телч. На дне остались коряги и пни от деревьев, которые строители срубили. Благодаря этим корягам пруд получил своё название. Площадь пруда 17 га. Одноимённый заповедник включает пруд и окружающее пространство, пруд является с типичным примером болотной лесной общности, напоминающей своим характером горную тайгу. Иногда здесь можно увидеть белокрыльника. Вода Велкопаржезитого пруда по-особенному коричневатая. Она чистая, но воду окрашивает слой торфа на дне пруда, достигающий толщины 4,5 м. Вода исходит прямо из горы и говорится, что воздействует благотворно на мускулы и суставы. Качество воды замечательное. Летом пруд используют для купания. По плотине ведёт научная тропа.



6. События культурной жизни

Существуют города, которые подсвечиваются отовсюду и вы не знаете, куда смотреть, но существуют городки, в которых, когда вы выходите на площадь, то видите театральный пейзаж из городских домов. Именно здесь вы можете изведать исключительные, замечательные встречи со сказочными персонажами, историческими личностями и обнаружить очарование, от которого у вас перехватит дыхание.

Город Телч – город счастливой любви, с духом ренессанса, полный гостеприимных людей, неистощимого количества разнообразной музыки, хорошего пива, древних историй, повестей, сказок. Приехав когда угодно, вы найдёте для себя что-то своё – увлекательные вечера на «Каникулах в г. Телч», летний кинотеатр под открытым небом, исторические торжества, дни открытых дверей в музеях и памятниках или ремесленные ярмарки. Традиции города значительно шире региональных и национальных рамок.

6. 1. Праздники весны и фольклора в мае

Город Телч находится в регионе Горацко (Hornácko), где развиты культура и ремёсла. Открытие весеннего сезона с местными горскими фольклорными ансамблями «Цветочек» (Kvítěček), «Цветок» (Kvítek) и «Подъяворжичан» (Podjavoříčan), с традиционной демонстрацией ремёсел, крашением яиц и вязанием плёток из прутьев стало уже традицией.



Каждый год устраивается фестиваль «Фольклор в мае» с ремесленной ярмаркой и показом ремёсел, представляющих народную культуру. Всё это происходит на исторической площади. Фольклорные, народоведческие и заграничные ансамбли демонстрируют народные традиции.

6. 2. «Французско-чешская музыкальная академия»

«Французско-чешская музыкальная академия» в г. Телч состоится уже в 16-ый раз в июле 2010. Она была основана в 1995 году культурным отделом французского посольства, Французским институтом в Праге и городом Телч. Обладателем проекта является (начиная с десятого года его проведения) общественная компания Чешско-французская академия Телч.

«Музыкальная академия» в г. Телч предлагает артистические интерпретирующие курсы и курсы камерной музыки, которые предназначены для студентов консерватории и высших музыкальных школ всего мира. В течение десяти дней студенты смогут под руководством профессоров, которыми являются известные чешские и французские музыканты, совершенствовать игру на инструменте и располагают помещениями, где они смогут весь день репетировать.

Молодые музыканты имеют возможность во время своего пребывания принять участие в общественных выступлениях и совместно со своими учителями на концертах, к которым у жителей и посетителей г. Телч большой интерес.

6. 3. Каникулы в г. Телч

Семнадцать каникулярных дней – это фестиваль «Каникулы в г. Телч». Концерты и спектакли ежедневно проводятся прямо во дворе замка, а через день и на площади («Кошачья сцена»). Здесь выступают десятки оркестров и музыкантов чешской музыкальной сцены и выдающиеся заграничные исполнители. Кроме выставок, фехтовальных постановок и других культурных мероприятий можно испробовать различные художественные техники или купить сувениры ручной работы в одном из ремесленных киосков. В этом году состоится 30 год «Каникул в г. Телч» (30 июля – 15 августа). Программа очень насыщенная и каждый в ней обязательно найдёт что-то своё. (Программа в приложении № 2)

6. 4. Горская ярмарка

Горский фольклорный ансамбль «Подъяворжичан» (Podjavoříčan) в сотрудничестве с Магистратом г. Телч организует ежегодно традиционную горскую ярмарку на площади Захариаша из Градца. Кроме рынка связанного с



показом ремёсел и ларьков с закуской посетителей ждёт естественно и круглосуточная культурная программа, в которой будут представлены различные оркестры, например: Телчский духовой оркестр (Telčská dechovka), Диксиланд Джаз Бэнд Телч (Dixiland Jazz Band Telč), группа «Сало в движении» (Sádlo v pohybu). Далее здесь выступают мажоретки и фехтовальщики. Ярмарка на протяжении 17 лет нашла своё постоянное место в культурной жизни города, её активно посещают не только туристы, но, в первую очередь, жители телчского микрорегиона.

6. 5. Исторические торжества

В 2009 году город Телч отметил 910 лет с момента своего основания, с 2004 года Захариаш из Градца с Катержиной из Валдштейна ежегодно возвращаются в своё имение г. Телч, чтобы поздороваться со старостой и гражданами г. Телч, встретили великолепное шествие и посмотрели совместно с посетителями города искусство рыцарей, комедиантов, танцоров, музыкантов, театралов.



На площади снова построят палатки рыцарских лагерей возле кельтского славянского посёлка и лагеря так наз. «земной наличности» (zemské hotovosti) времён ренессанса – ландскнехтов. Празднества проводятся в окружении музыки, танца, коротких спектаклей, боевых состязаний, ярмарки в стиле данной эпохи, а также имеет место мистическая огненная ночь.

В городе Телч состоится «Торжества святого Вацлава». Это традиционное торжество с приездом св. Вацлава, относящееся к эпохе раннего

средневековья. Историческое шествие, великолепные фехтовальные выступления, соколиное представление и исторический рынок разнообразят Святовацлавские времена в городе Телч.



7. Спортивная деятельность

Современный город Телч предлагает не только достопримечательности, галереи, выставки и музыкальные фестивали различных жанров, но и широкое возможности занятия спортом. Полёты на воздушных шарах, туристические маршруты, подъём на смотровую вышку, катание на лодках, спортивную рыбалку на пруду Плодовый (Plodový), стрелковые соревнования или мотокросс на Дыйицких мостах (Dyjické mosty), да и волейбольные, теннисные, футбольные, хоккейные турниры смогут заполнить незанятые выходные. Пейзаж, полный лесов и прудов, со специально обозначенными туристическими трассами, велосипедными дорожками и дорожками для лошадей обогатит прозаическую жизнь, в нём можно найти вдохновение для свободного времени.

7. 1. Дирижабли над г. Телч

В многокрасочный небосвод, сияющий цветными пузырями дирижаблей, превращается ежегодно в одни из июльских выходных над г. Телч. В пятницу, субботу и в воскресенье взлетают воздушные дирижабли с площади Захариаша из Градца, из замкового парка и оркестностей города. Ежегодно взлетает около 20 экипажей. Подобных встреч любителей тепловоздушных дирижаблей в Чехии только несколько, например в г. Кардашова-Ржечице (Kardašová Řečice) или у замка Боузов (Bouzov). Люди покупают билеты на дирижабль как подарок себе или своим друзьям и

родителям. Стоит 4500–7000 крон в зависимости от типа дирижабля, количества человек на палубе и региона. Растёт и число лётчиков, которых в Чехии уже около 150. Следующие смогут обучиться у примерно двадцати инструкторов.



Для летания в дирижаблях важны условия, которые определяет погода. Лётчики не смогут летать в сильный ветер, в дождь, бури и не могут проходить через погодный фронт. Идеальный ветер – до 3 метров в секунду. Полное безветрие тоже не желательно. Важна хорошая видимость, не должно быть тумана. В случае неблагоприятной погоды полёты отменяются за несколько часов перед запланированным стартом. Но если хорошие условия погоды, вы сможете увидеть пейзаж с более чем двумя десятками дирижаблей в разных и часто забавных форм или сможете взлететь над телчскими башнями, пролететь через пруды в красочные окрестности города Телч.



7. 2. Конкурс «Мой пёс или жизнь псу под хвост»

В последние выходные августа город Телч и Государственный замок Телч организуют для владельцев собачьих любимцев увлекательные и уникальные гонки «Гафан» (Hafan = Псина). Это соревнования собак в упряжках по байкерингу (bikejering), скутерьерингу (scooterjering)



и каникроссу (canicross). Можно включиться в конкурсы самокатов с одной или двумя собаками, с велосипедом и собакой или в бега с собакой. Кроме трёхэтапной гонки бег с собакой предназначен для общественности в возрасте от двух до ста лет.

7. 3. День пожарника

В первые сентябрьские выходные площадь Захариаша из Градца меняется в пожарное состязание более 100 команд добровольных пожарников из всей ЧР. Соревнование молодых пожарников «За кубок старосты города Телч» сменяет демонстрация пожарной атаки «Дрим-Тима Высочина» (Dream Team Vysočina). Ранний вечер уже традиционно принадлежит соревнованию женщин «За кубок Государственного замка Телч» и ночное соревнование



мужчин «За кубок города Телч». Во вторые выходные сентября Пожарная спасательная команда края Высочина, станция Телч, организует в сотрудничестве с SDH Телч, OSH Йиглава и Полиция ЧР, пожарное пятиборье в комплексе зданий Интегрированной спасательной системы.

7. 4. Ралли Высочина и Майское ралли автомобилей-ветеранов

Любителей моторных видов спорта несомненно обрадует Чемпионат Чешской Республики по спринтралли, второго наибольшего состязания в автомобильных ралли, «Ралли Высочина». На платформе «Ралли Высочина» на

площади Захариаша из Градца стартует около сотни гоночных автомобилей. Трасса ведёт по окрестностям города Телч.



В г. Телч регулярно возвращается Майское ралли автомобилей-ветеранов. Здесь можно увидеть более пятидесяти экипажей со всей Европы. Ралли – красивый вид спорта, поэтому вы можете провести хороший спортивно-автомобильный день в городе Телч, пусть уж с гоночными автомобилями, или автомобилями-ветеранами.



8. Заключение

Целью этой работы было собрать материалы о моём родном городе и его окрестностях. Я собрала такие материалы, как: книги, разные брошюры и буклеты, пресс-релизы городских властей и т. д., проанализировала и обработала их так, чтобы их можно было объединить в путеводитель. Материалов, информации о достопримечательностях и других местах в г. Телч и его окрестностях существует очень много, но я выбрала самые важные и наиболее увлекательные.

Мне удалось глубже познакомиться с культурной жизнью города Телч, архитектурой, музеями, галереями, костёлами и другими памятниками. Я ближе познакомилась с интересными местами в окрестностях г. Телч. Я узнала много для себя новой информации. Во время написания работы по возможности я консультировалась с разными жителями города.

Написанная работа может послужить ценным источником не только для туристов, но и для историков и всех, кто интересуется городом Телч. И я хотела бы, чтобы путеводитель служил, прежде всего, посетителям г. Телч, поэтому я намереваюсь договориться с Информационным центром муниципалитета г. Телч об издании этого путеводителя.

Список литературы

Hrdlička, Josef; Hrdličková, Markéta; Melmuková-Šašecí, Eva; Bláha, Jiří: **Telč 900 let, 1099-199**, Telč, Muzejní spolek v Telči, 1999

Kratinová, Vlasta; Samek, Bohumil; Stehlík, Miloš: **Telč, historické město jižní Moravy**, Praha, Odeon, 1992

Kříž, Pavel Jiří: **Státní zámek Telč pro děti**, Krajské středisko státní památkové péče a ochrany přírody v Brně, Polygrafia, 1978

Kusák, Dalibor; Burian, Jiří; Křižanová, Muchka, Ivan: **Hrady a zámky v Československu**, Praha, Panorma/vydavatelstvo Osveta, 1990

Kypta, Jan Evangelista; Beringer, Jan; Janoušek, Jaroslav; Rampula, Josef; Drdácký, Miloš : **Dějiny Telče v díle místních historiků**, Telč, Aristocrat, 2004

Muzejní spolek v Telči: **Město nejkrásnější ... ze všech**, Telč, 1990

Richter, Václav: **Telč, státní zámek, město a památky v okolí**, Praha, Olympia, Praha, 1976

Tiray, Jan: **Telecký okres – Vlastivěda Moravská**, Muzejní spolek v Brně, 1913

Vlastivěda Moravská: **Dačicko, Slavonicko, Telčsko**, Muzejní a vlastivědná společnost v Brně, 2005

Брошюры и буклеты

Hrdlička, Josef; Marková, Markéta: **Telč, Památky ve městě a okolí**, Havlíčkův Brod, Josef Hrdlička, 1996

Křížová, Květa; Kulich, Jan: **Telč, zámek a město**, Libice na Cidlinou, GLORIET, 2004

Telč, Bránou do města UNESCO – město Telč, 2009

Telč, Jezuitská kolej, Konvikt sv. Andělů, Jezuitské gymnázium – město Telč, Typ České Budějovice

Telč, Kostel sv. Jakuba, Věž sv. Jakuba – město Telč, Typ České Budějovice

Telč, Kostel Jména Ježíš – město Telč, Typ České Budějovice

Telč, Krajem pěšky i na kole – město Telč, Polygrafický servis nakladatelství TYP, 2008

Telč, město a historie – město Telč, Polygrafický servis nakladatelství TYP, 2008

Telč, město a voda – město Telč, Polygrafický servis nakladatelství TYP, 2008

Telč, Městská galerie, Hasičský dům – město Telč, Typ České Budějovice

Telč, Památky ve městě a okolí – město Telč, Polygrafický servis nakladatelství TYP, 2008

Telč, Tradiční kultura – město Telč, Polygrafický servis nakladatelství TYP, 2008

Telč, Třešť, Nová Říše, Hodice

Telč, Sportovní aktivity – město Telč, Polygrafický servis nakladatelství TYP, 2008

Электронные источники

www.academie.telc.cz, (24.3. 2010)

www.atlasceska.cz, (15.3. 2010)

www.cestovani.idnes.cz (20.3. 2010)

www.folklornisdruzeni.cz/horacky-jarmark, (2.4. 2010)

<http://foto.mapy.cz>, (26.3. 2010)

www.jiznicechy.org, (2.4. 2010)

www.kalendarakci.atlasceska.cz, (3.4. 2010)

www.obrazky.cz, (1.4. 2010)

www.prazdninyvtelci.cz (25.3. 2010)

www.pruzkumypamatek.cz (18.3. 2010)

www.rostejn.wz.cz, (10.3. 2010)

www.sedmicka.cz, (28.3. 2010)

www.sktelc.cz, (20.3. 2010)

www.telc-etc.cz, (5.4. 2010)

www.wikipedia.cz, (8.4. 2010)

www.zamek-tel.cz, (6.3. 2010)

Листы городских властей для граждан региона г. Телч

Telčské listy – od října 2009 do března 2010

Приложение № 1: Время работы памятников в г. Телч

Государственный замок Телч

Тел. +420 567 943

Время работы:

Маршрут А – 1.4. – 31.10.

Маршрут Б – 1.5. – 30.9.

Апрель и октябрь

Май – сентябрь

9:00 – 11:45 13:00 – 16:00

9:00 – 11:45 13:00 – 17:00

Понедельник – выходной день

Входная плата:

Маршрут А

Маршрут Б

Взрослые

100 Кч/чел

80 Кч/чел

Пенсионеры от 65 лет

70 Кч/чел

60 Кч/чел

Дети от 6 лет, студенты

60 Кч/чел

50 Кч/чел

Детский сад

20 Кч/чел

20 Кч/чел

Семейная входная плата

290 Кч/чел

240 Кч/чел

(2 взрослые + макс. 3 дети до 15 лет)

Иноязычное изложение (только маршрут А):

100 Кч/чел + основная входная плата

Осмотр мимо время работы маршрут А и Б:

В сезоне: 150 Кч/чел + основная входная плата

Мимо сезон: 300 Кч/чел + основная входная плата

Музей Высочина

Тел. +420 567 243 918

Время работы:

Апрель и октябрь

9:00 – 12:00

13:00 – 16:00

Май – сентябрь

9:00 – 12:00

13:00 – 17:00

Понедельник – выходной день

Входная плата:

Взрослые

30 Кч/чел

Дети, студенты

15 Кч/чел

Семейная входная плата

80 Кч/чел (2 взрослые + 2-3 дети)

Замковая галерея

Выставка игрушек с 20-ых – 80-ых годов

Тел. +420 567 243 943

Время работы:

Апрель и октябрь

9:00 – 12:00 13:00 – 16:00

Май – сентябрь

9:00 – 17:00

Ноябрь – март

10:00 – 12:00 13:00 – 15:00

Понедельник – выходной день

Башня св. Духа

Тел. +420 567 112 407 – Информационный центр муниципалитета г. Телч

Время работы:

Май, сентябрь – на основе заказы по телефону в информационном центре

Июнь – август

10:00 – 12:00 13:00 – 17:00

Понедельник – выходной день

Входная плата:

Взрослые 15 Кч/чел

Дети, студенты 10 Кч/ чел

Семейная 30 Кч (2 взрослые + 2-3 дети)

Башня св. Якуба

Тел. +420 604 985 398

Время работы:

Май и сентябрь: сб., вс.

13:00 – 17:00

Июнь: вт. – сб.

10:00 – 12:00 13:00 – 17:00 воскресенье 13:00 – 17:00

Июль – август: вт. – сб.

10:00 – 12:00 13:00 – 18:00 воскресенье 13:00 – 18:00

Понедельник – выходной день

Входная плата:

Взрослые	20 Кч/чел
Дети (6-12 лет)	8 Кч/чел
Студенты, пенсионеры	15 Кч/чел

Городская галерея – Пожарный дом

Тел. +420 567 112 410

Время работы:

Октябрь – апрель: пт., сб., вс.

10:00 – 12:00 13:00 – 16:00

Май – сентябрь

10:00 – 12:00 13:00 – 17:00

Понедельник – выходной день

Входная плата:

Взрослые	15 Кч/чел
Дети, студенты	10 Кч/чел
Семейная входная плата	30 Кч (2 взрослые + 2-3 дети)

Смотровая вышка Оследнице

Тел. +420 776 753 889

Время работы:

Апрель и Май: сб., вс. 10:00 – 16:00

Июнь – август: вт. – вс. 10:00 – 17:00

Сентябрь и октябрь: сб., вс. 10:00 – 16:00

Ноябрь – март: по согласованию

Входная плата:

Взрослые	10 Кч/чел
Дети	5 Кч/чел

Услуги экскурсовода по городу обеспечивает:

Бюро путешествий Пангеа, Тел. +420 567 213 122

Только для группы

- необходимо заказать неделю заблаговременно – письменно
- минимальная сумма за осмотр 500 Кч, иноязычный 750 Кч

Цена	20 Кч/чел
Иноязычное изложение	30 Кч/чел

Prázdniny v Telči



PŮL ROKU JE NA CO VZPOMÍNAT **2010** A PŮL ROKU NA CO SE TĚŠIT!

30.července - 15.srpna

☞ **BRATŘI EBENOVÉ** ☞
VLADIMÍR MIŠÍK ☞ ETC.
KOA BĀRA HRZANOVÁ
AG FLEK ☞ **HRADISTAN**
JARRET & TRABAND
JARMILA **SULAKOVÁ & FLERET**
SPIRITUAL KVINTET
ROBERT KŘEŠŤAN &
DRUHÁ TRÁVA & COP
CIMBAL C.* NEZMARI
ZALMAN & SPOL. ☞
TOMMY AUS **EMMANUEL**
DÁŠA **VONKOVA** ☞ KAREL **PLÍHAL**

...a další!



NĚco JAKO UFO!

UNIKÁTNÍ FESTIVALOVĚ ORGIE!

"KOCOŮŘI" v 17:00 h. NÁMĚSTÍ * HLAVNÍ SCÉNY v 19:30 h. ZÁMEK
"NOCTURNA" asi ve 22:30 h. * DIVADLA PRO DĚTI * KAPACITA
JE OMEZENÁ * ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA * KONÁ SE ZA
KAŽDÉHO POČASÍ * VÝSTAVY * TVŮRČÍ DÍLNY * VÝLETY * HAPPENINGY
PERFORMANCE * FANTAZIE * INTERNET V TELČI * ČAJOVNA * PARNÍ MAŠINKY...

PRÁZDNINY VE MĚSTĚ ŠŤASTNÝCH LÁSEK

www.prazdninyvtelci.cz